

Table des matières

Werner Forner et Britta Thörle

- 0 **Introduction — 1**

Le lexique

Christian Schmitt

- 1 **Vocabulaire général, vocabulaires techniques et scientifiques et la communication professionnelle — 53**

Teresa Cabré

- 2 **La terminologie — 68**

Jean Soubrier

- 3 **Les termes d'emprunt dans les langues de spécialité — 82**

Antje Lobin

- 4 **Les noms de produits et de marques — 101**

Textes et discours

Guiomar Elena Ciapuscio

- 5 **Textes et discours scientifiques — 121**

Cornelia Feyrer

- 6 **Textes et discours en médecine — 147**

Christian Koch

- 7 **Textes et discours en musicologie — 169**

Britta Thörle

- 8 **Textes et discours dans l'entreprise — 185**

Cornelia Griebel

- 9 **Textes et discours juridiques : aspects cognitifs et traductologiques — 205**

Le sous-système de spécialité

Nadiane Kreipl

- 10 Les verbes relateurs et l'enchâssement nominal — 229

Carolin Patzelt

- 11 Les analytismes — 246

Ulrike Scholz

- 12 La confixation et les adjectifs de relation — 264

Werner Forner

- 13 La fréquence des marques de spécialité — 281

Werner Forner

- 14 Divergences et convergences : les marqueurs syntaxiques — 298

Christian Schmitt

- 15 Divergences et convergences : les structures nominatives — 324

Eva Lavric

- 16 Les « fautes de spécialité » — 343

Werner Forner

- 17 L'enseignement de la langue marquée — 359

Quelques échantillons de la diachronie

Johannes Kramer

- 18 La langue de spécialité dans l'Antiquité — 383

Elmar Eggert

- 19 L'expression spécialisée au Moyen Âge — 393

Philippe Selosse

- 20 Entre Renaissance et Lumières : les nomenclatures des sciences nouvelles — 413

Philippe Selosse

- 20.1 Botanique — 415

Alessandro Minelli	
20.2 Zoologie — 431	
Bernadette Bensaude Vincent	
20.3 Chimie — 440	
Gerda Haßler	
21 Entre Renaissance et Lumières : les genres textuels de la création et de la transmission du savoir — 446	
Index des notions — 472	